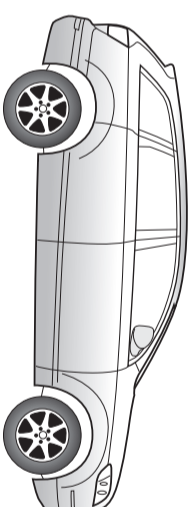


**No. 21010516J**  
**AUDI**

**JAEGER**



**Q5**    **11/08** →

**D**    **Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung / 13-polig / 12 Volt / ISO 11446**  
**Einbauanleitung**

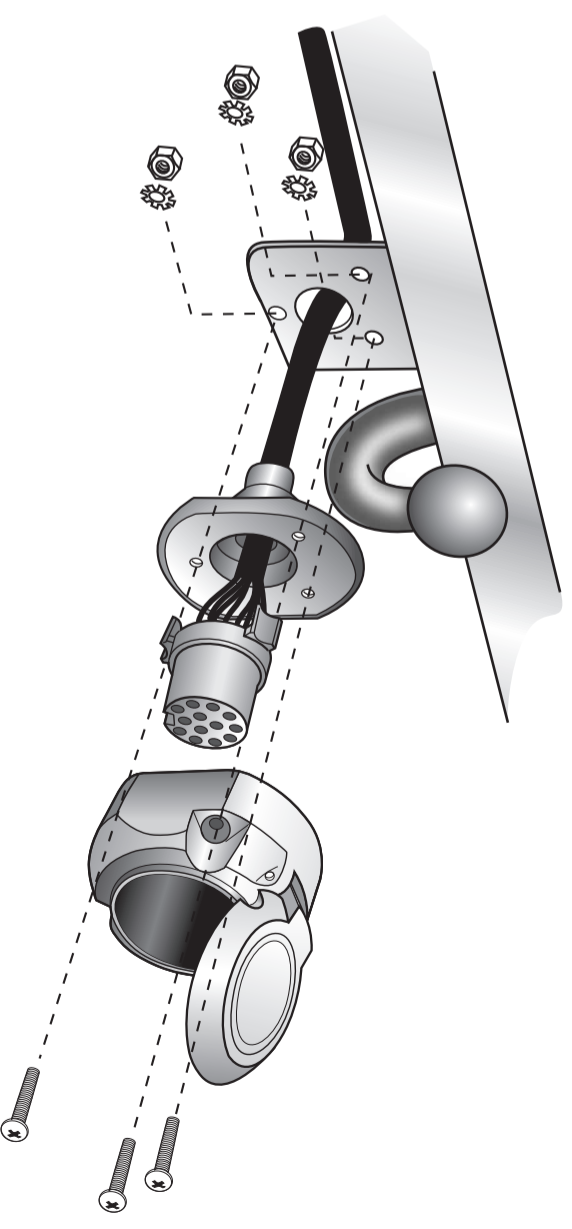
**GB**    **Electric wiring kit for towbars / 13-pin / 12 Volt / ISO 11446**  
**Fitting instructions**

**F**    **Faisceau électrique pour crochet d'attelage / 13 broches / 12 Volt / ISO 11446**  
**Instructions de montage**

**I**    **Cablaggio elettrico per ganci di traino / 13 poli / 12 Volt / ISO 11446**  
**Istruzione di montaggio**

**E**    **Kits eléctricos para enganches de remolques / 13 pins / 12 Volt / ISO 11446**  
**Instrucciones de montaje**

**NL**    **Elektro-inbouwset voor aanhangerkoppeling / 13-polig / 12 Volt / ISO 11446**  
**Montagehandleiding**



## WICHTIG!

Der Einbau dieses Elektrosatzes muß von einer Fachwerkstatt oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden. Vor Beginn aller Montagearbeiten unbedingt die Einbauanleitung komplett durchlesen. Nach Einbau des Elektrosatzes ist die Einbauanleitung den Serviceunterlagen des Fahrzeuges beizulegen!

Bei Anhängern ohne Nebelschlussleuchte sollte diese nachgerüstet werden. Für technische bzw. elektronische Änderungen, welche nach erstmaliger Inbetriebnahme des Elektrosatzes vom Fahrzeughersteller durchgeführt werden und beispielsweise zu Fehlfunktionen der Anhängersteckdose oder deren Peripherie führen, übernehmen wir keinerlei Gewährleistung!

Das Anhängermodul ist nicht diagnostizierbar! Sollten herstellereigene Diagnoseprozesse bzw. softwaregestützte Prüfmechanismen Fehlerprotokolle generieren, welche direkt oder indirekt mit Anhängerbetrieb in Zusammenhang stehen, ist das Anhängermodul vom Leungssatz für die Anhängersteckdose zu trennen und ein nochmaliger Diagnosevorgang zu starten!

## IMPORTANT!

Installation of the towing electrics kit must be undertaken by a specialist workshop or an appropriately qualified person. Before starting work, you must read the installation instructions through completely. After installing the towing electrics kit, the installation instructions should be kept with the vehicle service documentation.

All claims under the guarantee will lapse in case of improper use or modification of the towing electrics kit or any of its component parts. When driving without a trailer or load carrier, any adapter installed must be removed from the electrical socket. We reserve the right to alter the design, content or colour. We accept no liability for any errors in these instructions. All details and illustrations are non-binding.

In case of missing a rear fog lamp on the trailer, it should be retrofitted. We accept no responsibility and give no guarantee for technical and electrical modifications made after the initial operation of the towing electrics kit by the vehicle manufacturer and which may lead, for example to malfunction of the trailer socket or its peripherals.

The trailer module is not diagnostic-capable. If the manufacturer's diagnostics processes or software-supported test mechanisms generate error reports directly or indirectly linked with trailer operation, the trailer module must be disconnected from the leads to the trailer socket and a new diagnostic process initiated.

## IMPORTANT!

Le montage du faisceau doit être effectué par un atelier spécialisé ou par une personne qualifiée en la matière. Avant le début des travaux, lire impérativement les instructions de montage dans leur intégralité. Après le montage du faisceau, joindre les instructions de montage aux documents du véhicule.

Un usage inapproprié ou des modifications du faisceau, ou des pièces qui le composent, entraînent l'expiration de tout droit à la garantie. Lors d'une conduite sans remorque ou porteur de charge, les adaptateurs utilisés doivent, le cas échéant, toujours être enlevés de la prise de courant. Sous réserve de modifications de constructions, équipement, couleurs ou erreur. Données et illustrations sous toute réserve.

Pour les remorques qui ne sont pas équipées avec feux anti-brouillard arrière, il devrait être installé.

Nous n'assurons aucune responsabilité ni garantie pour les modifications techniques et électroniques ayant été effectuées après la première mise en service du kit de connexion électrique par le constructeur automobile et ayant mené par exemple à des mauvais fonctionnements de la prise de remorque ou de sa périphérie.

Le module remorque ne contient pas de fonction diagnostic! Au cas où des processus de diagnostic définis par le fabricant ou des mécanismes de contrôle assistés par ordinateur devraient générer des messages d'erreur directement ou indirectement en rapport avec le fonctionnement de la remorque, il est impératif pour la prise de remorque de détacher le module remorque du groupe électrique et d'initier une nouvelle procédure de diagnostic.

## IMPORTANTE!

L'installazione del kit elettrico deve essere effettuata da un'officina o da personale specializzato. Prima di iniziare tutti i lavori di montaggio, leggere da cima a fondo le istruzioni. Dopo aver installato il kit elettrico si prega di allegare le istruzioni di montaggio ai documenti di manutenzione del veicolo!

In caso di uso improprio o di modifiche del kit elettrico e delle componenti del medesimo, ogni diritto di garanzia decade. Durante la guida senza rimorco o portacarichi, togliere sempre gli adattatori dalla presa di corrente. Con riserva di modifiche relative a costruzione, equipaggiamento, colore e salvo errori. Tutte le indicazioni e illustrazioni non sono vincolanti.

In caso di rimorchi non corredati di luce retronebbia, questa dovrebbe essere installata.

Per le modifiche tecniche ed elettroniche eseguite dopo la prima messa in funzione del kit elettrico da parte del costruttore del veicolo, e che portano, per esempio, a un malfunzionamento della presa del rimorco o della sua periferia, non ci assumiamo alcuna responsabilità!

Il modulo del rimorco non è idoneo alla diagnosi! Nel caso in cui processi diagnostici o apparecchiature di prova controllate da software dovessero generare dei protocolli d'errore in rapporto diretto o indiretto con l'uso del rimorco, si deve staccare il modulo del rimorco dal conduttore per la presa del rimorco, e avviare nuovamente la diagnosi!

## ¡IMPORTANTE!

El montaje del equipo eléctrico deberá llevarse a cabo en un taller especializado o por parte de una persona correspondientemente calificada. Antes de comenzar cualquier trabajo de montaje es imprescindible haberse leído las instrucciones de montaje por completo. Después de haber realizado el montaje del equipo eléctrico deben adjuntarse las instrucciones de montaje a los documentos de servicio del vehículo!

En caso de una utilización inadecuada o de una modificación del equipo eléctrico o de los componentes incluidos respectivamente se extinguirá cualquier derecho de garantía. En caso de conducir sin remolque o sin portacarigas deberán sacarse siempre del enchufe los adaptadores que hayan podido ser utilizados. Queda reservado el derecho de modificaciones con respecto a la construcción, el equipamiento, el color y de errores. Todas las informaciones y reproducciones se entienden sin compromiso.

Al tratarse de remolques sin luz antineblia trasera, esta debería ser reequipada.

¡No asumiremos ninguna clase de garantía por modificaciones técnicas o electrónicas respectivamente que se lleven a cabo después de la primera puesta en funcionamiento del equipo eléctrico por parte del fabricante del vehículo y que puedan provocar por ejemplo un mal funcionamiento del enchufe del remolque o de los correspondientes componentes periféricos!

¡El módulo para el remolque no puede someterse a un diagnóstico! En caso de que los procesos de diagnóstico por parte del fabricante o que los mecanismos de comprobación asistidos por software generen informes de errores que estén directa o indirectamente relacionados con el servicio con remolque, deberá separarse el módulo para el remolque de los cables de conexión para el enchufe del remolque e iniciarse un nuevo proceso de diagnóstico!

## BELANGRIJK!

De inbouw van deze elektroset moet door een vakwerkplaats of door een overeenkomstig gekwalificeerde persoon gebeuren. Voor aanvang van alle montagewerkzaamheden absoluut de montagehandleiding volledig doorlezen. Na inbouw van de elektroset dient de montagehandleiding bij de servicedocumenten van het voertuig te worden gelegd!

Bij ondeskundige toepassing of wijziging van de elektroset c.q. van de daarin zittende componenten vervalt elke aanspraak op fabrieksgarantie. Tijdens het rijden zonder aanhanger of ladingdrager moeten evtl. gebruikte adaptors altijd uit de steekdoos worden verwijderd. Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering, kleur alsmede vergissing voorbehouden. Alle opgaven en afbeeldingen niet-bindend.

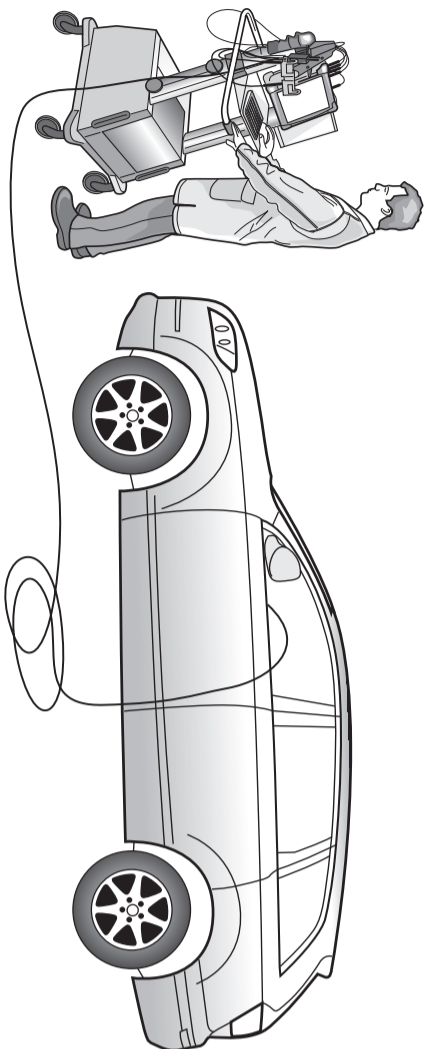
De aanhangermodule kan niet worden gediagnosticeerd! Mochten diagnoseprocessen van de kant van de fabrikant c.q. op software sturende testmechanismen foutprotocollen genereren die direct of indirect in verband staan met het gebruik van de aanhanger, dan dient de aanhangermodule te worden losgekoppeld van de kabelset voor de aanhangersteekdoos en dient het diagnoseproces nogmaals te worden gestart!

Bij aanhangers zonder mistachterlicht dient dit achteraf te worden gemonteerd. Wij verlenen geen fabrieksgarantie voor technische c.q. elektronische wijzigingen die na de eerste inbedrijfstelling van de elektroset door de voertuigfabrikant worden uitgevoerd en bijvoorbeeld leiden tot foutieve functies van de steekdoos van de aanhanger of diens periferie!

ERKLÄRUNG SYMBOLE	SYMBOL EXPLANATION	EXPLICATION DES SIMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	EXPLICACIÓN DE LOS SIMBOLES	VERKLARING SYMBOLEN
<b>D</b>	<b>linke (58-L) bzw. rechte (58-R) Schlussleuchte</b>	<b>left (58-L) respectively right (58-R) tail light</b>	<b>feu arrière gauche (58-L) respectivement droite (58-R)</b>	<b>luce posteriore sinistra (58-L) rispettivamente destra (58-R)</b>	<b>linke (58-L) bzw. rechte (58-R) Schlussleuchte</b>
<b>GB</b>	<b>left (58-L) respectively right (58-R) tail light</b>	<b>left (58-L) respectively right (58-R) tail light</b>	<b>left (58-L) respectively right (58-R) tail light</b>	<b>left (58-L) respectively right (58-R) tail light</b>	<b>left (58-L) respectively right (58-R) tail light</b>
<b>F</b>	<b>feu arrière gauche (58-L) respectivement droite (58-R)</b>	<b>feu arrière gauche (58-L) respectivement droite (58-R)</b>	<b>feu arrière gauche (58-L) respectivement droite (58-R)</b>	<b>feu arrière gauche (58-L) respectivement droite (58-R)</b>	<b>feu arrière gauche (58-L) respectivement droite (58-R)</b>
<b>I</b>	<b>luce posteriore sinistra (58-L) rispettivamente destra (58-R)</b>	<b>luce posteriore sinistra (58-L) rispettivamente destra (58-R)</b>	<b>luce posteriore sinistra (58-L) rispettivamente destra (58-R)</b>	<b>luce posteriore sinistra (58-L) rispettivamente destra (58-R)</b>	<b>luce posteriore sinistra (58-L) rispettivamente destra (58-R)</b>
<b>E</b>	<b>luz de freno (54) / tercera luz de freno (54)</b>	<b>luz de freno (54) / tercera luz de freno (54)</b>	<b>luz de freno (54) / tercera luz de freno (54)</b>	<b>luz de freno (54) / tercera luz de freno (54)</b>	<b>luz de freno (54) / tercera luz de freno (54)</b>
<b>NL</b>	<b>Remlicht (54) / 3e remlicht (54)</b>	<b>Remlicht (54) / 3e remlicht (54)</b>	<b>Remlicht (54) / 3e remlicht (54)</b>	<b>Remlicht (54) / 3e remlicht (54)</b>	<b>Remlicht (54) / 3e remlicht (54)</b>
	<b>turn signal indicator left</b>	<b>turn signal indicator left</b>	<b>turn signal indicator left</b>	<b>turn signal indicator left</b>	<b>turn signal indicator left</b>
	<b>turn signal indicator right</b>	<b>turn signal indicator right</b>	<b>turn signal indicator right</b>	<b>turn signal indicator right</b>	<b>turn signal indicator right</b>
	<b>rear fog light(s)</b>	<b>rear fog light(s)</b>	<b>rear fog light(s)</b>	<b>rear fog light(s)</b>	<b>rear fog light(s)</b>
	<b>reversing light(s)</b>	<b>reversing light(s)</b>	<b>reversing light(s)</b>	<b>reversing light(s)</b>	<b>reversing light(s)</b>
	<b>Permanent power supply / 13pin socket, chamber 9</b>	<b>Permanent power supply / 13pin socket, chamber 9</b>	<b>Permanent power supply / 13pin socket, chamber 9</b>	<b>Permanent power supply / 13pin socket, chamber 9</b>	<b>Permanent power supply / 13pin socket, chamber 9</b>
	<b>charging wire for trailer battery / 13pin socket, chamber 10</b>	<b>charging wire for trailer battery / 13pin socket, chamber 10</b>	<b>charging wire for trailer battery / 13pin socket, chamber 10</b>	<b>charging wire for trailer battery / 13pin socket, chamber 10</b>	<b>charging wire for trailer battery / 13pin socket, chamber 10</b>
	<b>trailer / trailer recognition</b>	<b>trailer / trailer recognition</b>	<b>trailer / trailer recognition</b>	<b>trailer / trailer recognition</b>	<b>trailer / trailer recognition</b>
	<b>Permanent current power supply</b>	<b>Permanent current power supply</b>	<b>Permanent current power supply</b>	<b>Permanent current power supply</b>	<b>Permanent current power supply</b>
	<b>Ground or Earth (31)</b>	<b>Ground or Earth (31)</b>	<b>Ground or Earth (31)</b>	<b>Ground or Earth (31)</b>	<b>Ground or Earth (31)</b>
	<b>ground connection battery terminal lug</b>	<b>ground connection battery terminal lug</b>	<b>ground connection battery terminal lug</b>	<b>ground connection battery terminal lug</b>	<b>ground connection battery terminal lug</b>
	<b>positive connection battery terminal lug</b>	<b>positive connection battery terminal lug</b>	<b>positive connection battery terminal lug</b>	<b>positive connection battery terminal lug</b>	<b>positive connection battery terminal lug</b>
	<b>fuse / fuse capacity 20 Ampère</b>	<b>fuse / fuse capacity 20 Ampère</b>	<b>fuse / fuse capacity 20 Ampère</b>	<b>fuse / fuse capacity 20 Ampère</b>	<b>fuse / fuse capacity 20 Ampère</b>
	<b>cigarette lighter / accessory socket</b>	<b>cigarette lighter / accessory socket</b>	<b>cigarette lighter / accessory socket</b>	<b>cigarette lighter / accessory socket</b>	<b>cigarette lighter / accessory socket</b>
	<b>loudspeaker / buzzer</b>	<b>loudspeaker / buzzer</b>	<b>loudspeaker / buzzer</b>	<b>loudspeaker / buzzer</b>	<b>loudspeaker / buzzer</b>
	<b>park distance control</b>	<b>park distance control</b>	<b>park distance control</b>	<b>park distance control</b>	<b>park distance control</b>
	<b>switch / source of function</b>	<b>switch / source of function</b>	<b>switch / source of function</b>	<b>switch / source of function</b>	<b>switch / source of function</b>
	<b>Connect together</b>	<b>Connect together</b>	<b>Connect together</b>	<b>Connect together</b>	<b>Connect together</b>
	<b>disconnect</b>	<b>disconnect</b>	<b>disconnect</b>	<b>disconnect</b>	<b>disconnect</b>
	<b>Look at / see further information</b>	<b>Look at / see further information</b>	<b>Look at / see further information</b>	<b>Look at / see further information</b>	<b>Look at / see further information</b>
	<b>look carefully at selected area</b>	<b>look carefully at selected area</b>	<b>look carefully at selected area</b>	<b>look carefully at selected area</b>	<b>look carefully at selected area</b>
	<b>Present / Occupied / OK</b>	<b>Present / Occupied / OK</b>	<b>Present / Occupied / OK</b>	<b>Present / Occupied / OK</b>	<b>Present / Occupied / OK</b>
	<b>Not present / Not occupied / not OK</b>	<b>Not present / Not occupied / not OK</b>	<b>Not present / Not occupied / not OK</b>	<b>Not present / Not occupied / not OK</b>	<b>Not present / Not occupied / not OK</b>
	<b>left</b>	<b>left</b>	<b>left</b>	<b>left</b>	<b>left</b>
	<b>right</b>	<b>right</b>	<b>right</b>	<b>right</b>	<b>right</b>
	<b>acoustic indication</b>	<b>acoustic indication</b>	<b>acoustic indication</b>	<b>acoustic indication</b>	<b>acoustic indication</b>
	<b>attention / important advice</b>	<b>attention / important advice</b>	<b>attention / important advice</b>	<b>attention / important advice</b>	<b>attention / important advice</b>



## Anhängerbetrieb konfigurieren / Set up trailer operation



I

### Si prega di eseguire la codifica come segue:

Ricerca guasti guidata

→ Salto

- Scelta funzione / componente
- Software Versions Management (SVM)
- SVM modifica veicolo
- SVM rimmissione diretta: SVM codice per modifica veicolo

→ Finito

- Immettere il codice SVM: **050200**
- Confermare con „SI“

→ Finito

- Seguire le istruzioni

→ Finito

- Iniziare connessione online

→ Finito

- Accettare con „SI“ tutte le nuove codifiche calcolate

→ Finito

- continuare seguendo il menu

Se il codice SVM 050200 non viene accettato dal veicolo, si deve prima eseguire la modifica del veicolo (aumento della capacità di raffreddamento) e la configurazione mediante il codice SVM 050202. Si prega di osservare tassativamente le indicazioni dei produttori!!



E

### Codificar el siguiente modo:

Diagnóstico de fallos guiado

→ Salto

- Selección de funciones/componentes
- Software Versions Management (SVM)
- Modificación de vehículo SVM
- Introducción directa SVM: Código SVM para modificación de vehículo

→ Listo

- Introducir el código SVM: **050200**
- Confirmar con „SI“

→ Listo

- Seguir las instrucciones

→ Listo

- Establecer conexión online

→ Listo

- Aceptar con „SI“ todas las nuevas codificaciones calculadas

→ Listo

- Seguir el menú

Si el vehículo no acepta el código SVM 050200, deberá llevarse a cabo en primer lugar la modificación del vehículo (aumento de la capacidad del radiador) y la parametrización mediante el código SVM 050202. ¡Requisitos tener en cuenta las instrucciones del fabricante sin fallos!



NL

### Gelieve codering als volgt door te voeren:

Geleide foutopsporing

→ Sprong

- Functie- / componentkeuze
- Software Versions Management (SVM)
- SVM voertuigbouw
- SVM - directe invoer: SVM code voor voertuigbouw

→ Klaar

- SVM code invoeren: **050200**
- Met „JA“ bevestigen

→ Klaar

- Aanwijzingen opvolgen

→ Klaar

- Online verbinding tot stand brengen

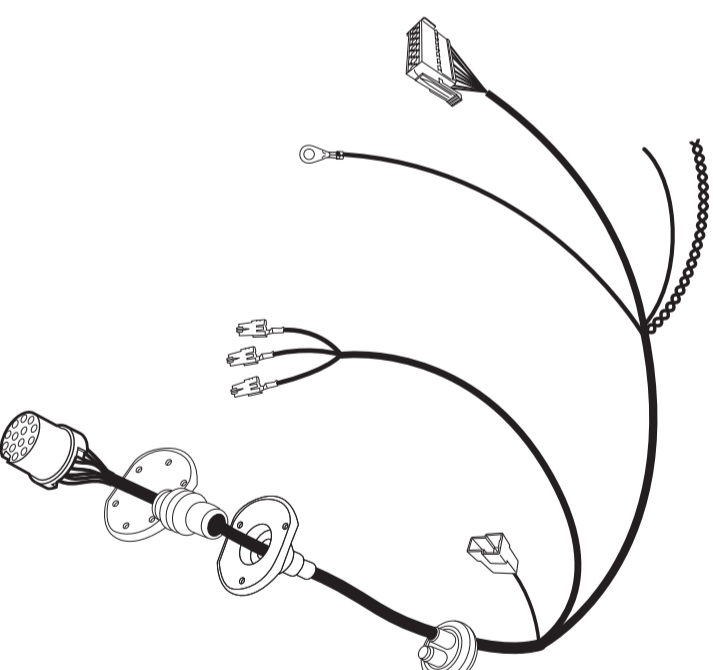
→ Klaar

- Alle nieuw berekende coderingen accepteren met „JA“

→ Klaar

- Verder het menu volgen

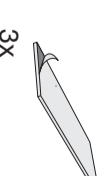
Als de code SVM Code 050200 niet door het voertuig wordt geaccepteerd, moet eerst de voertuigbouw (verhoging van het koelvermogen) en de instelling door middel van SVM Code 050202 worden uitgevoerd. Absoluut de fabrieksopgaven in acht nemen a.u.b.!!



2X



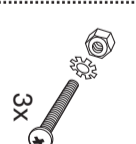
2X



3X



20A



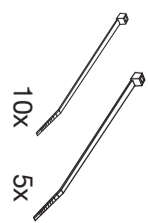
3X



2X



3X

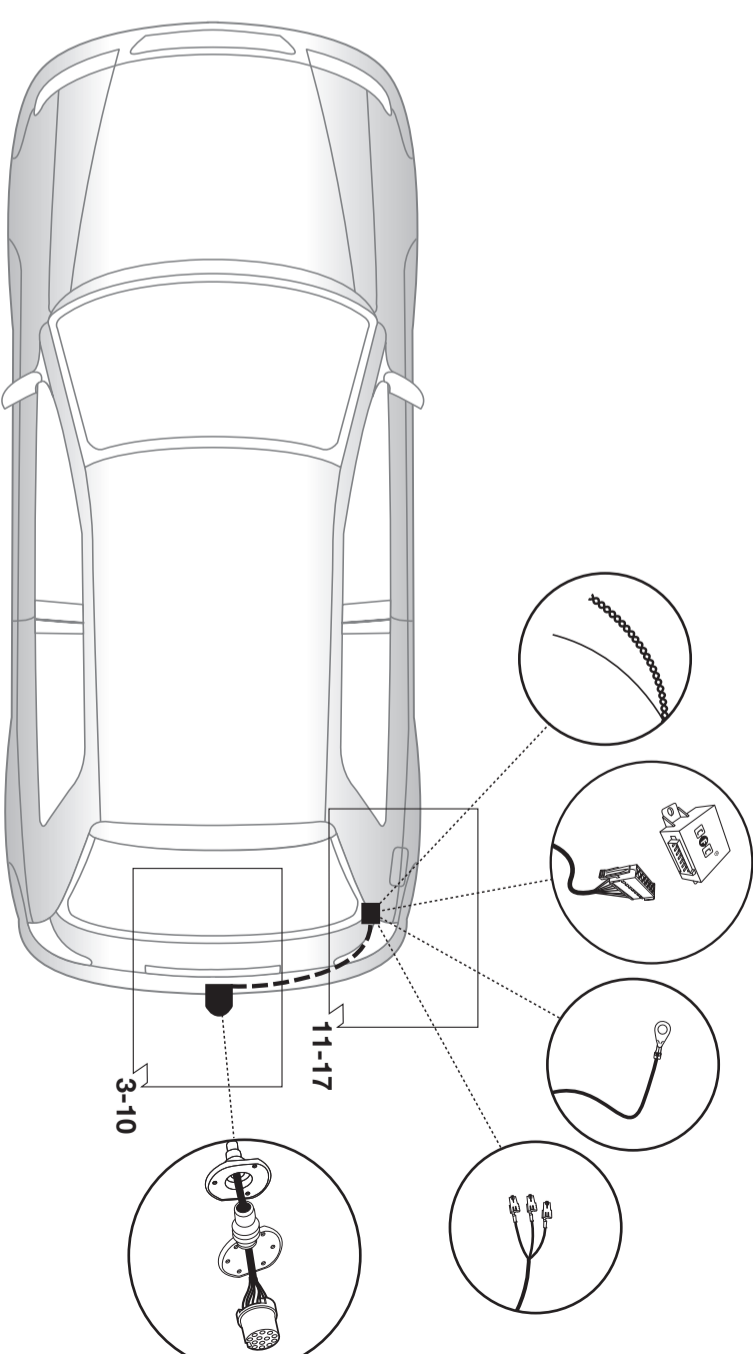


10X

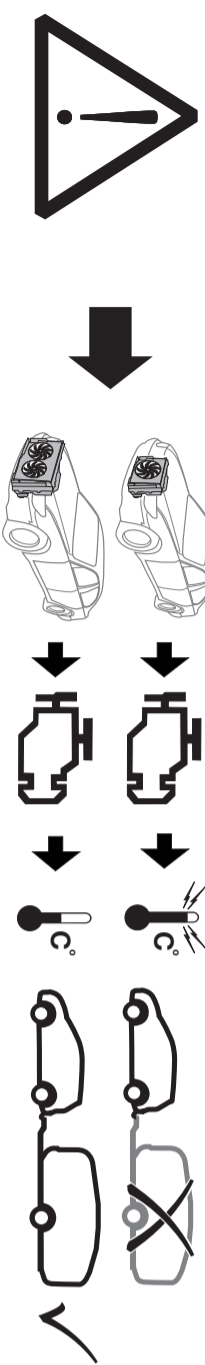
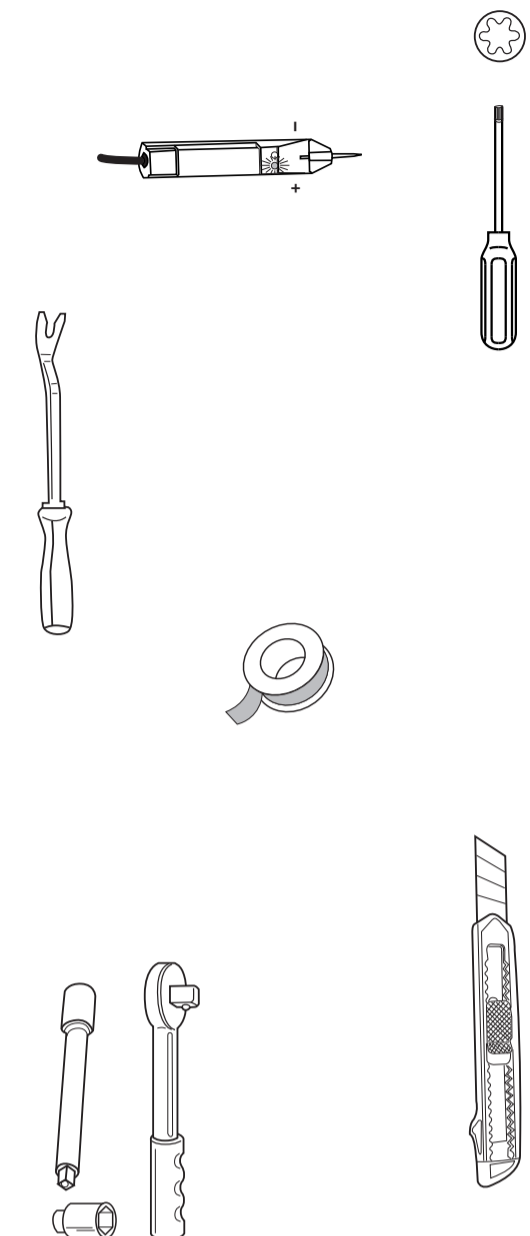
5X

90270328

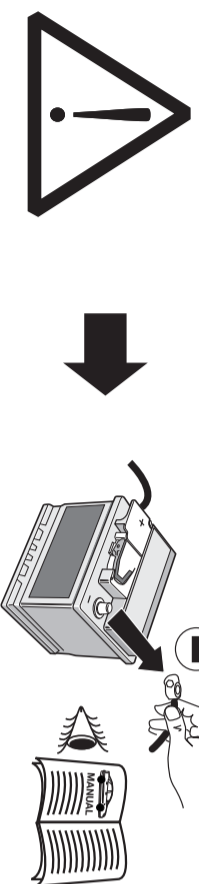
26



## Werkzeuge - Tools - Outils - Utensile - Herramientas - Werktuigen

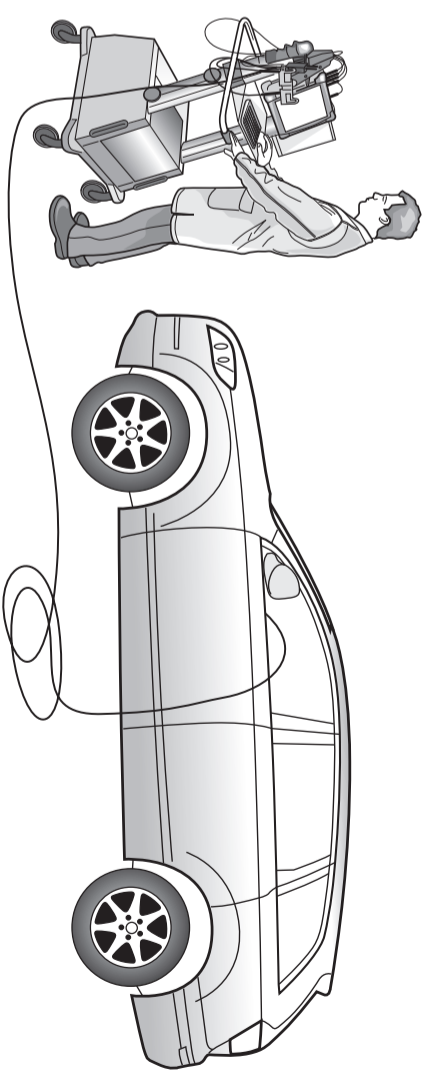


ACHTUNG!	ATTENTION!	ATTENZIONE!	¡ATENCIÓN!	ATTENTIE!
<b>(D)</b>	<b>(GB)</b>	<b>(F)</b>	<b>(I)</b>	<b>(E)</b>
Die Kühlerleistung des Fahrzeuges muß bei Nachrüstung einer Anhängerkupplung möglicherweise erhöht werden! Bitte unbedingt Herstellerangaben beachten!!! <b>Siehe auch Hinweis in Bild 22!</b>	The vehicle's cooling capacity may have to be increased when retrofitting a trailer coupling! You must observe the manufacturer's instructions!!! <b>See also Note in Figure 22!</b>	Il peut s'avérer nécessaire d'augmenter la puissance du radiateur du véhicule lorsque celui est équipé ultérieurement d'un attelage remorque! Respecter impérativement les instructions du constructeur!!! <b>Voir aussi la note à la figure 22!</b>	La capacità di raffreddamento del veicolo, quando si applica un gancio di trapano, si deve possibilmente aumentare! Si prega di osservare attentamente le indicazioni del produttore!!! <b>Si veda anche la nota in figura 23!</b>	¡Es posible que haya que aumentar la capacidad del radiador en caso de requerir un acoplamiento de remolque! ¡Por favor tener en cuenta las instrucciones de fabricante sin falta! <b>Véase también la nota en la figura 23!</b>
<b>(D)</b>	<b>(GB)</b>	<b>(F)</b>	<b>(I)</b>	<b>(E)</b>
Her koelvermogen van het voertuig moet mogelijk worden verhoogd als achteraf een aanhangerkoppeling wordt aangebracht! Absoluut de fabrikersopgaven in acht nemen a.u.b.!! <b>Zie ook noot in figuur 23!</b>				



ACHTUNG!	ATTENTION!	ATTENZIONE!	¡ATENCIÓN!	ATTENTIE!
<b>(D)</b>	<b>(GB)</b>	<b>(F)</b>	<b>(I)</b>	<b>(E)</b>
Um Störungen und Schäden am Bordnetz zu vermeiden, muss die Massspölklemme unbedingt vor Beginn aller Arbeiten von der Fahrzeugbatterie getrennt werden! Inbesondere bei Arbeiten und Anschlüssen am CAN-Datenbus kann bei nicht abgeklemmter Batterie sowohl das Anhängermodul als auch das Fahrzeugseitige Bordnetzsteuergerät beschädigt werden! Bitte Herstellervorschriften beim Ab- und Anklemmen der Fahrzeugbatterie beachten!	In order to avoid malfunctions and damage to the vehicle's electrical system, the earth terminal must be disconnected from the vehicle's battery before starting work! Both the trailer module and the vehicle's control unit for the electrical system can be damaged during work on the CAN data bus connections if the battery is not disconnected! Please pay attention to the manufacturer's instructions when disconnecting the vehicle's battery!	Afin d'éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du circuit de bord, les bornes de masse de la batterie doivent être déconnectées avant le début de toute opération! En particulier, s'il s'agit de travaux et de branchements effectués sur le bus de données CAN, si la batterie n'est pas déconnectée, le module CAN, si la batterie n'est pas déconnectée, ainsi que le dispositif de commande de circuit de bord du véhicule risquent d'être endommagés! Particulièrement, si l'on travaille y connexions al bus de dati CAN, se la batteria non è scollegata, si possono danneggiare sia la centralina rimorchi, sia la centralina della rete di distribuzione elettrica del veicolo! Attenersi alle indicazioni del costruttore per scollegare e ricolligare la batteria del veicolo!	Per evitare disturbi e danni en el sistema eléctrico de a la red de distribución eléctrica, ¡es imprescindible separar al terminal de puesta a tierra de la batería del vehículo antes de realizar cualquier trabajo! Particularmente, al realizar trabajos y conexiones al bus de datos CAN, puede estropearse tanto el módulo para remolques como el regulador del sistema eléctrico de a bordo del vehículo si no se ha desconectado la batería antes de los trabajos! ¡Fogamos observar las instrucciones del fabricante al conectar y desconectar la batería del vehículo!	Om storingen en schade aan de elektrische bedrading te vermijden moet de massaspölklemme absoluut vóór aanvang van alle werkzaamheden worden losge-koppeld van de voertuigaccu! Vooral bij werkzaamheden aan en aansluitingen op de CAN-databus kan zo wel de aanhangermodule als de voertuigzijdige regelenhalid voor de elektrische installatie beschadigd worden, als de accu niet ontkoppeld is! Fabrieksvorschriften bij het vast- en loskoppelen van de voertuigaccu in acht nemen a.u.b.!!

## Anhängerbetrieb konfigurieren / Set up trailer operation

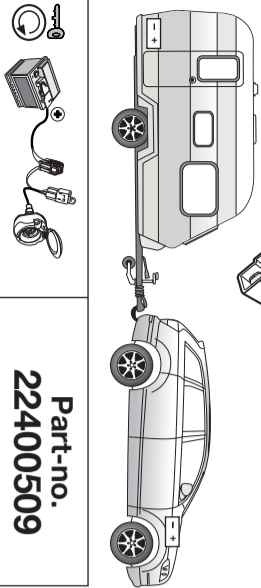


<b>(D)</b>	<b>(GB)</b>	<b>(F)</b>
<b>Codierung bitte wie folgt durchführen:</b> Geführte Fehlersuche → Sprung • Funktions- / Bauteilswahl • Software Versions Management (SVM) • SVM Fahrzeugumbau • SVM - Direkt eingabe: SVM Code für Fahrzeugumbau → Fertig • SVM Code eingeben: 050200 • Mit „JA“ Bestätigen → Fertig • Anweisungen folgen → Fertig • Online Verbindung herstellen → Fertig • Alle neu errechneten Codierungen akzeptieren mit „JA“ → Fertig • weiter dem Menu folgen	<b>Please effect coding as follows:</b> Guided troubleshooting → Skip • Function / component selection • Software Versions Management (SVM) • SVM vehicle conversion • SVM - direct input: SVM code for vehicle conversion → Done • Enter SVM code: 050200 • Confirm with „YES“ → Done • Follow instructions → Done • Establish online connection → Done • Accept all newly calculated codes with „YES“ → Done • follow the menu	<b>Veuillez effectuer le codage comme il suit:</b> Recherche d'erreurs guidée → Saut • Fonctions- / Bauteilswahl • Software Versions Management (SVM) • SVM Fahrzeugumbau • SVM - Direkt eingabe: SVM Code für Fahrzeugumbau → Prêt • Saisir le code SVM: 050200 • Confirmer avec «OUI» → Prêt • Suivre les instructions → Prêt • Établir une connexion en ligne → Prêt • Accepter tous les codages recalculés avec «OUI» → Prêt • Continuer en suivant les instructions du menu
Wird der SVM Code 050200 vom Fahrzeug nicht akzeptiert, muss zuerst der Fahrzeug-umbau (Erhöhtig der Kühlerleistung) und Parameter eingabe mittels SVM Code 050202 durchgeführt werden. Bitte unbedingt Herstellerangaben beachten!!!	If the vehicle does not accept the SVM Code 050200 the vehicle conversion (increase cooling capacity) and parameterisation by means of SVM Code 050202 first has to be carried out. You must observe the manufacturer's instructions!!!	Si le code SVM 050200 n'est pas accepté par le véhicule, commencer par ajuster le véhicule (augmenter la puissance du radiateur) et par paramétrer en utilisant le code SVM 050202. Prière de respecter impérativement les instructions du constructeur!!!



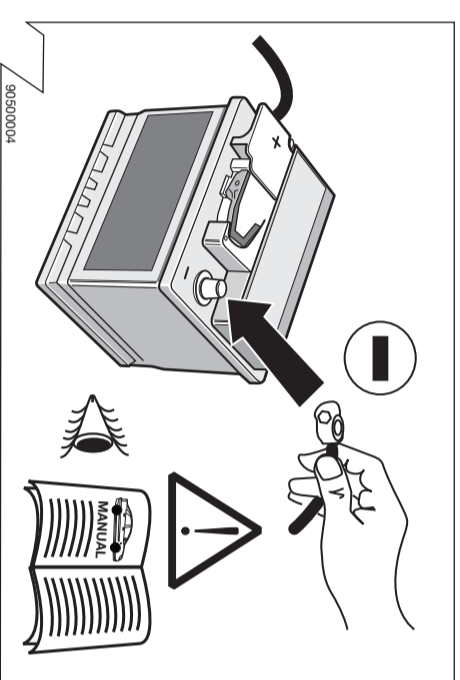
**OPTIONAL**

YL/BR  
YL



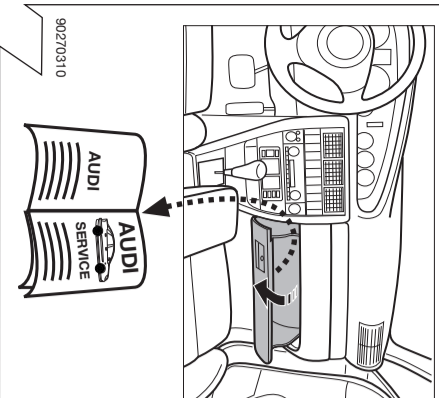
Part-no.  
**22400509**

18

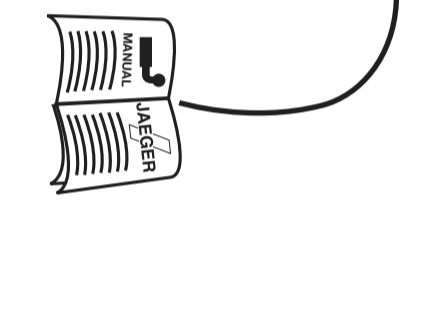
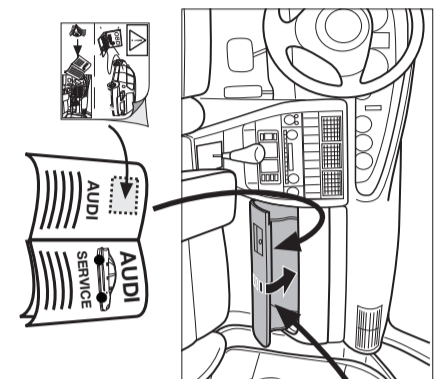


19

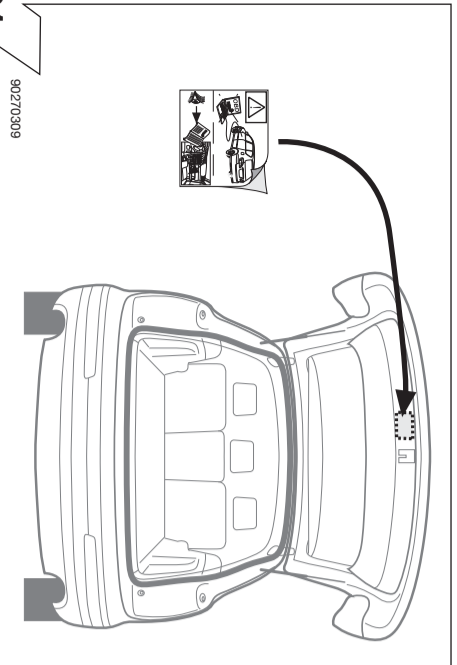
90500004



90270310

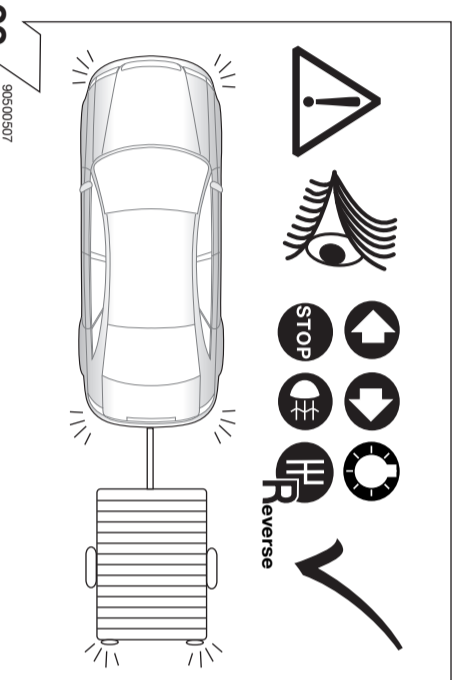


20



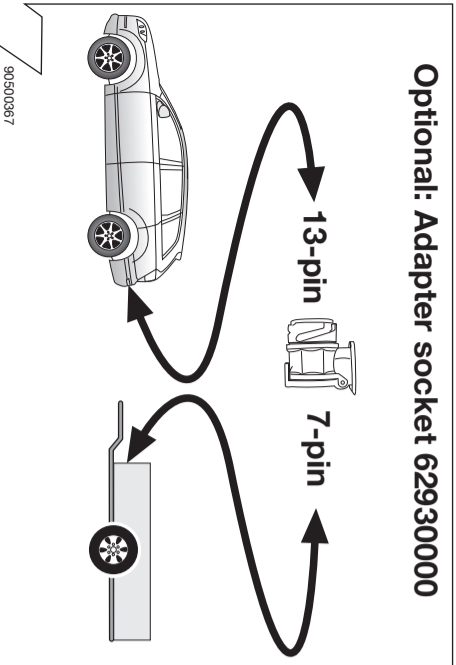
21

90270309



22

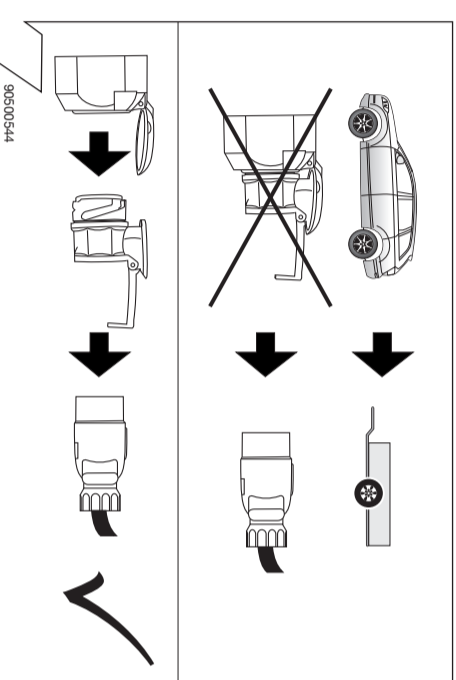
90500507



23

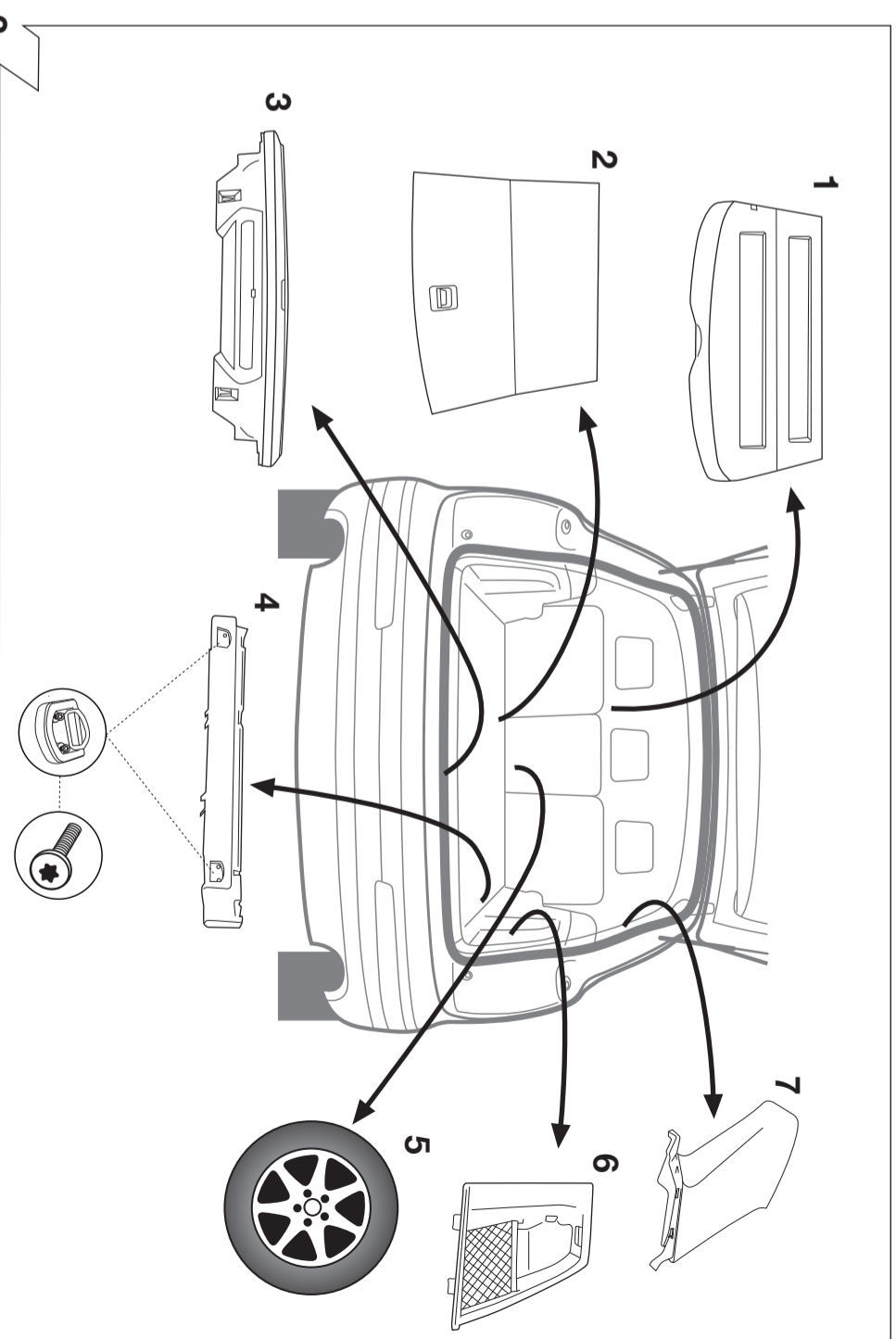
90500367

Optional: Adapter socket 62930000

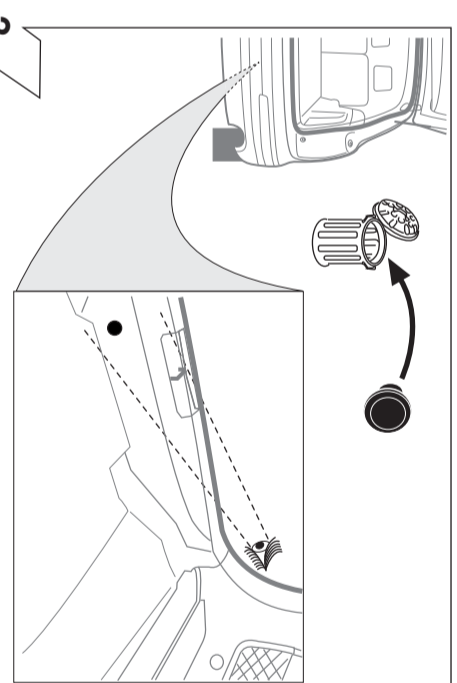


24

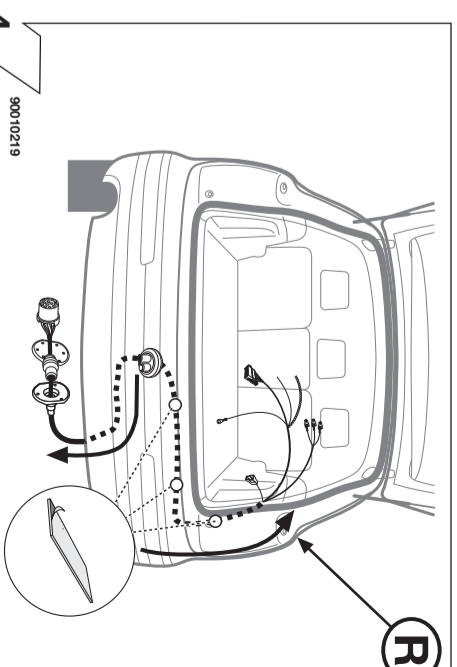
90500544



2

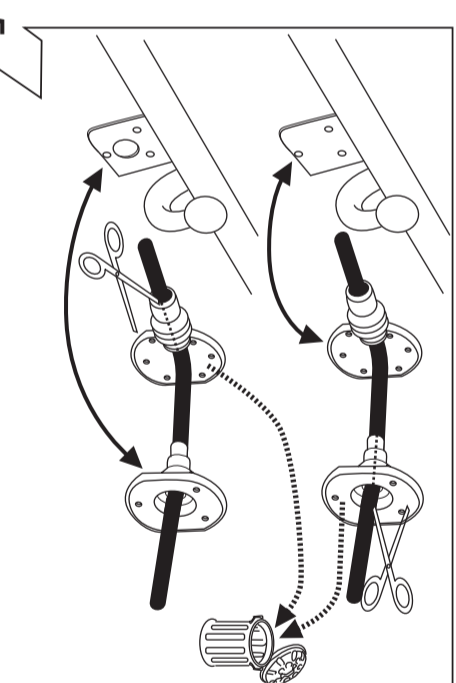


3

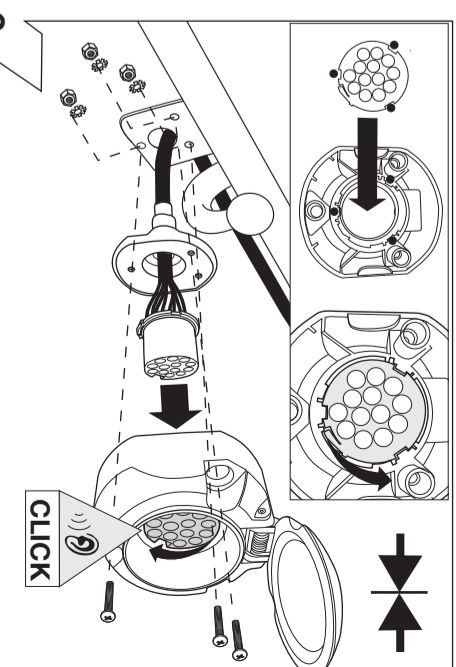


4

90010219



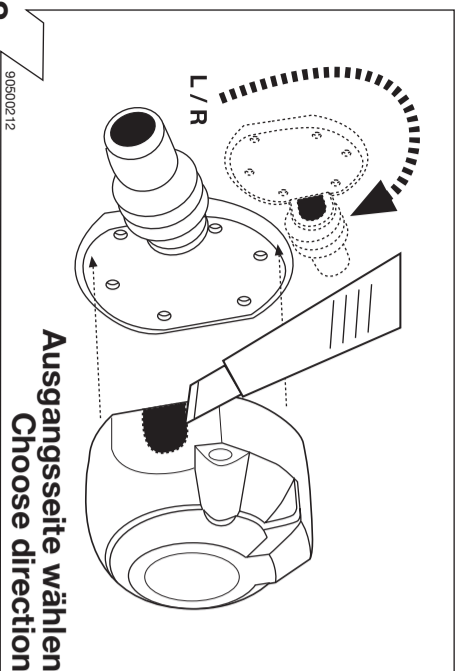
5



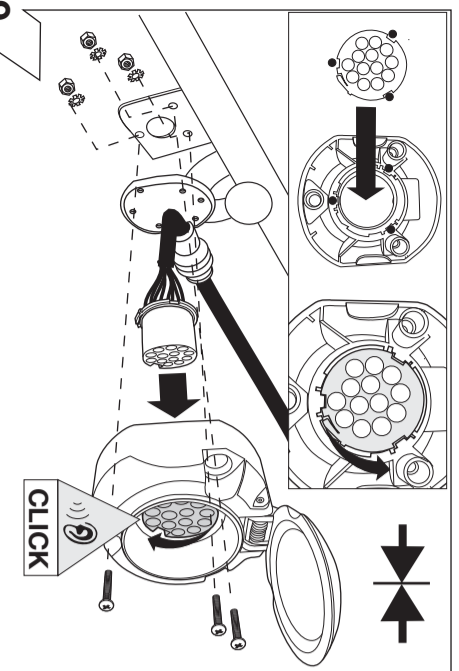
6

	<b>(GB)</b>	<b>(D)</b>	<b>(E)</b>	<b>(F)</b>	<b>(I)</b>	<b>(P)</b>	<b>(NL)</b>	<b>(DK)</b>	<b>(N)</b>	<b>(S)</b>	<b>(FIN)</b>	<b>(CZ)</b>	<b>(H)</b>	<b>(PL)</b>
BK	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort	Svart	Svart	Musta	Černá	Fekete	Czarny
RD	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rad	Rad	Red	Punalainen	Červená	Piros	Czerwony
GN	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Groen	Grøn	Grøn	Grøn	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielony
OR	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Orange	Orange	Orange	Orange	Oranssi	Oranžová	Narancos	Portanaczony
VT	Violet	Violet	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Violet	Fiolet	Violet	Violeti	Fialová	Ipolyva	Fioletowy
PK	Pink	Pink	Pink	Rose	Rosa	Cor-de-Rosa	Paars	Pink	Pink	Rosa	Pinkki	Růžová	Focaszasz	Różowy
BL	Blue	Blaü	Azül	Bleü	Blu	Azül	Blaüw	Blá	Blátt	Blá	Sininen	Modrá	Kék	Niebieski
YL	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarillo	Geel	Gul	Gult	Gul	Keltainen	Zlutá	Sárga	Zółty
WT	White	Weiss	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid	Hvitt	Vit	Valkonen	Bilá	Fehér	Biały
BR	Brown	Braun	Marron	Brun	Marrone	Marrom	Bruin	Brun	Brun	Brun	Ruskaa	Hnědá	Barna	Brazowy
GY	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzenio	Grijs	Grå	Grått	Grå	Harmaa	Sedá	Szürke	Szary

90500580



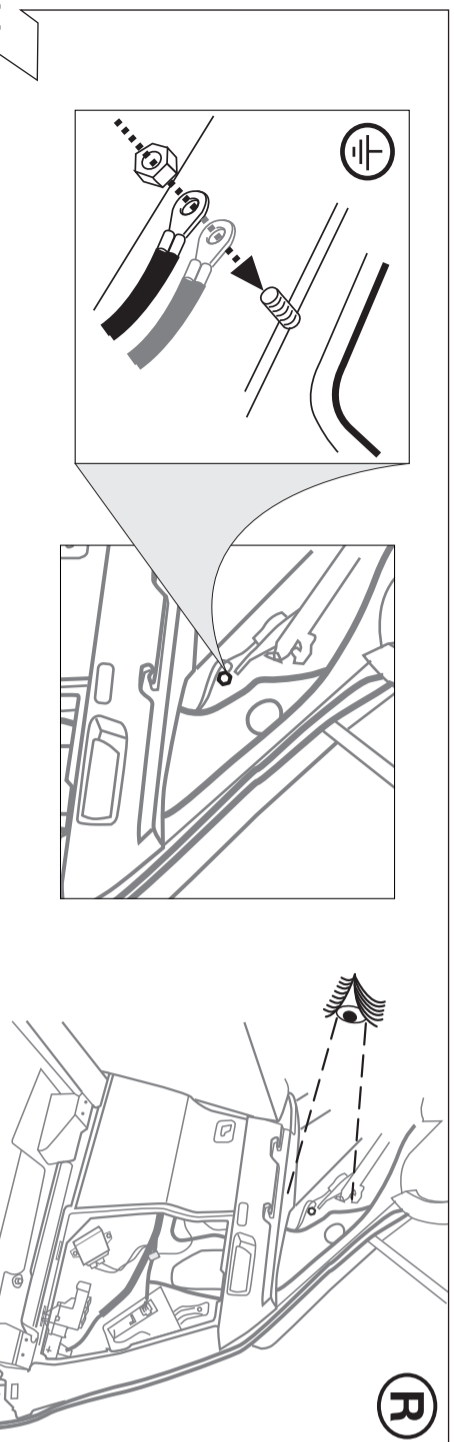
8 90500212



9

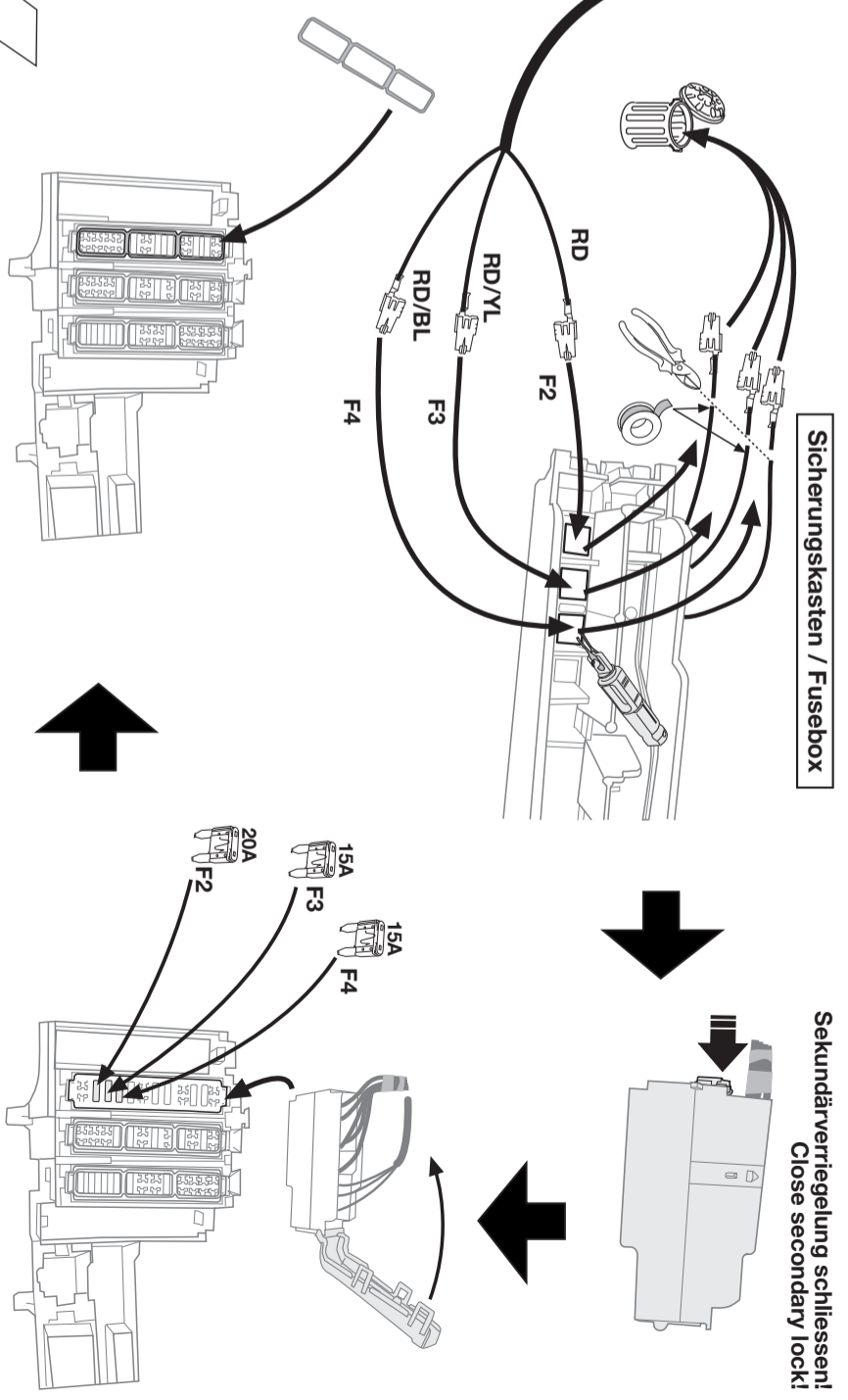
ISO 11446	Belegung der Steckdose / Maximale Ausgangsleistung Sorte des Stromversorgers / Type of power supply Correspondance des contacts de la prise / Predisposizione Abbinamento della presa / Uscita di alimentazione massima Indeling van de stekkerdoses / maximal uitgangsvermogen	1/L	BK/WT	21W
		2	WT	42W
		3/31	BR	X
		4/R	BK/GN	21W
		5/58-R	GY/RD	52W
		6/54	BK/RD	63W
		7/58-L	GY/BK	52W
	Reverse	8	BL/RD	42W
		9	RD	240W
		10	YL	180W
		11	YL/BR	X
		12	X	X
		13	RD/BR	X

10

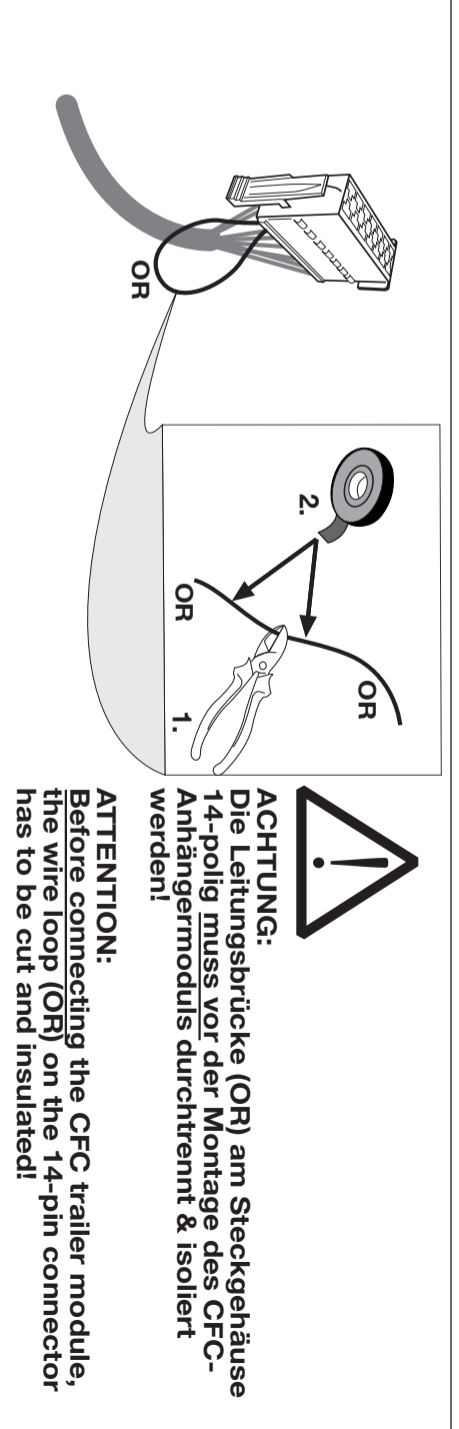


11

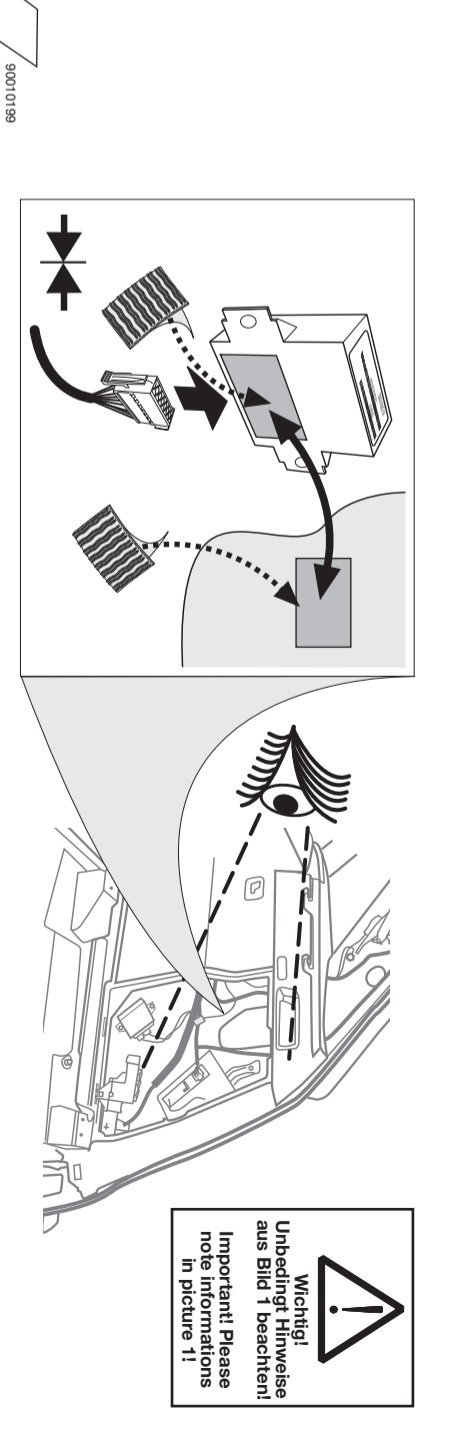
**OPTION 2** Sicherungskammer F2, F3 und F4 sind belegt bei Fahrzeugen mit Anhänger Vorbereitung.  
Fuse chamber F2, F3 and F4 occupied for vehicles with trailer prep.



16



17



17



